

376L0434

Άριθ. Ν 122/20

Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

8. 5. 76

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Απριλίου 1976

περί προσαρμογής στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας του Συμβουλίου της 19ης Νοεμβρίου 1973 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών μελών των αναφερομένων στην πιστοποίηση και τη σήμανση των συρματοσχοίνων, αλύσεων και άρπαγων (γάντζων)

(76/434/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τήν οδηγία του Συμβουλίου της 19ης Νοεμβρίου 1973 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών μελών των αναφερομένων στην πιστοποίηση και τη σήμανση των συρματοσχοίνων, αλύσεων και άρπαγων<sup>(1)</sup>, και ιδίως τὰ άρθρα 4 και 5 αυτής,

Έκτιμώντας:

ὅτι ἡ τεχνολογική πρόοδος καθιστᾶ δυνατή τὴν ἀπλοποίηση τῶν ἐνδείξεων πού ἀπαιτοῦνται γιὰ τὴ σήμανση τῶν συρματοσχοίνων, αλύσεων καὶ ἀρπαγῶν·

ὅτι οἱ διατάξεις τῆς παρούσας οδηγίας εἶναι σύμφωνες μὲ τὴ γνώμη τῆς ἐπιτροπῆς γιὰ τὴν προσαρμογὴ στὴν τεχνολογική πρόοδο τῆς οδηγίας πού ἀποβλέπει στὴν ἐξάλειψη τῶν τεχνικῶν ἐμποδίων στὶς συναλλαγές στὸν τομέα τῶν μηχανημάτων καὶ μέσων ἀνυψώσεως καὶ μετακινήσεως ἐμπορευμάτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τό παράρτημα τῆς οδηγίας τοῦ Συμβουλίου, τῆς

19ης Νοεμβρίου 1973 ἀντικαθίσταται ἀπό τό παράρτημα τῆς παρούσας οδηγίας

Άρθρο 2

1. Τά Κράτη μέλη θέτουν σέ ἰσχὺ τίς νομοθετικές, κανονιστικές καὶ διοικητικές διατάξεις πού εἶναι ἀναγκαῖες γιὰ νά προσαρμοσθοῦν πρὸς τὴν παρούσα οδηγία ἐντὸς προθεσμίας ἐννέα μηνῶν ἀπό τῆς κοινοποιήσεώς τῆς καὶ ἐνημερώνουν ἀμέσως περὶ αὐτοῦ τὴν Ἐπιτροπή.

2. Τά Κράτη μέλη γνωστοποιοῦν στὴν Ἐπιτροπή τό κείμενο τῶν διατάξεων ἐσωτερικοῦ δικαίου πού θεσπίζουν ἢ σκοπεύουν νά θεσπίσουν στὸν τομέα πού διέπεται ἀπό τὴν παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Ἡ παρούσα οδηγία ἀπευθύνεται στὰ Κράτη μέλη.

Ἐγινε στὶς Βρυξέλλες, στὶς 13 Ἀπριλίου 1976.

Γιὰ τὴν Ἐπιτροπὴ

Finn GUNDELACH

Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς

(1) ΕΕ ἀριθ. Ν 335 τῆς 5. 12. 1976, σ. 51.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## 1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- 1.1. Κάθε τμήμα συρματόσχοινου και αλύσεως καθώς και κάθε άρπάγη πρέπει να φέρει σήμα, ή, αν η σήμανση δεν είναι δυνατή, πλακίδιο ή δακτύλιο στερεά προσαρμοσμένο με τα στοιχεία του κατασκευαστή ή εντολοδόχου του εγκατεστημένου εντός της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας καθώς και τη σχετική πιστοποίηση (βλ. σημεία 2.1, 3.1 και 4.1).
- 1.2. Ο κατασκευαστής ή εντολοδόχος του εγκατεστημένου εντός της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας πιστοποιεί διά σχετικής βεβαίωσης ότι κάθε τμήμα συρματόσχοινου και αλύσεως ως και κάθε άρπάγη ανταποκρίνονται στα αναγραφόμενα χαρακτηριστικά (βλ. σημεία 2.1, 3.1 και 4.1).

## 2. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΣΤΑ ΣΥΡΜΑΤΟΣΧΟΙΝΑ

- 2.1. Ο κατασκευαστής ή εντολοδόχος του εγκατεστημένου εντός της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας οφείλει να παραδίδει για κάθε συρματόσχοινο πιστοποίηση περιλαμβανούσα τουλάχιστον τις ακόλουθες ενδείξεις:
  - 1) τό όνομα και τη διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εντολοδόχου του εγκατεστημένου εντός της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας
  - 2) τήν όνομαστική διάμετρο
  - 3) τήν όνομαστική μάζα ανά μέτρο
  - 4) τό είδος της πλέξεως (σταυρωτή, συνεχής, εναλλασσομένη) και τήν φορά πλέξεως του συρματόσχοινου (δεξιά ή άριστερά)
  - 5) προδιαμορφωμένο ή μή προδιαμορφωμένο
  - 6) κατασκευή (σύνθεση και τύπος συρματόσχοινου, αριθμός των κλώνων, αριθμός των ίνων κατά κλώνο, είδος του πυρήνα και σύνθεσή του, εάν άποτελείται από χάλυβα)
  - 7) κατηγορία άντοχής των ίνων
  - 8) τό ελάχιστο φορτίο θραύσεως του καλωδίου (είναι τό ελάχιστο φορτίο, τό όποιο οδηγεί στη θραύση του καλωδίου κατά τη δοκιμή έφελκυσμού). Άν έχει γίνει επί του καλωδίου δοκιμή έφελκυσμού μέχρι θραύσεως, πρέπει να αναφέρονται όλα τά δεδομένα τά σχετικά με τη δοκιμή
  - 9) επένδυση επιφανείας: άν τό καλώδιο είναι γαλβανισμένο, πρέπει να αναφέρεται ό βαθμός γαλβανισμού ή ή ποιότητος. Σε περίπτωση άλλης προστατευτικής επενδύσεως, πρέπει να δίδονται οι σχετικές λεπτομέρειες
  - 10) άν οι ίνες δεν έχουν γίνει από άνθρακοϋχο χάλυβα, πρέπει να αναφέρονται οι προδιαγραφές
  - 11) άν τό συρματόσχοινο είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με έθνικά ή διεθνή πρότυπα, πρέπει να αναφέρονται τά πρότυπα αυτά
  - 12) σε περίπτωση πού έγιναν δοκιμές επί των ίνων και/ή επί του καλωδίου, πρέπει να αναφέρονται τά πρότυπα ή οι προδιαγραφές πού πρέπει να πληροϋνται. Άν έγιναν δοκιμές πού δεν είναι σύμφωνες με πρότυπο ή προδιαγραφή, πρέπει να περιγράφονται λεπτομερώς οι δοκιμές, καθώς και τά άποτελέσματά τους
  - 13) άν ή κατασκευή ή ή σύνθεση του καλωδίου άπαιτεί ιδιαίτερη συντήρηση και/ή ιδιαίτερη επίβλεψη, πρέπει να δίδονται οι σχετικές ενδείξεις
  - 14) ύπογραφή του ύπευθύνου σύμφωνα με τό σημείο 1
  - 15) θέση του ύπογράφοντος στην έπιχείρηση του κατασκευαστή ή του έξουσιοδοτημένου εντολοδόχου του
  - 16) τόπος και ήμερομηνία.

### 3. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΣΤΙΣ ΑΛΥΣΙΔΕΣ ΑΠΟ ΧΑΛΥΒΑ ΚΥΚΛΙΚΗΣ ΔΙΑΤΟΜΗΣ

- 3.1. 'Ο κατασκευαστής ή εντολοδόχος του εγκατεστημένος εντός της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας οφείλει να παραδίδει για κάθε άλυσο πιστοποίηση που να περιλαμβάνει τουλάχιστον τις ακόλουθες ενδείξεις:
- 1) τό όνομα και τή διεύθυνση του κατασκευαστή ή εντολοδόχου του εγκατεστημένου εντός της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας
  - 2) τά χαρακτηριστικά τής μη βαθμονομημένης άλύσου:  
όνομαστικό έξωτερικό μήκος του κρίκου, όνομαστικό έξωτερικό πλάτος του κρίκου, όνομαστική διάμετρο του κυλινδρικού χάλυβος, καθώς και τις ενδείξεις άνοχης. 'Επισυνάπτεται διάγραμμα δύο τουλάχιστον συνεχόμενων κρίκων με άριθμητική ένδειξη των διαστάσεων
  - 3) τά χαρακτηριστικά τής βαθμονομημένης άλύσου:  
όνομαστικό έξωτερικό μήκος κρίκου, όνομαστικό έξωτερικό πλάτος του κρίκου, όνομαστική διάμετρο του κυλινδρικού χάλυβος, τό όνομαστικό βήμα καθώς και ένδείξεις των άνοχών για όλα αυτά τά μεγέθη' επισυνάπτεται ένα διάγραμμα δύο τουλάχιστον συνεχόμενων κρίκων, με άριθμητική ένδειξη των διαστάσεων
  - 4) τήν όνομαστική μάζα ανά γραμμικό μέτρο
  - 5) τή μέθοδο συγκολλήσεως των κρίκων
  - 6) τό φορτίο δοκιμής που εφαρμόζεται σε όλόκληρη τήν άλυσο μετά τή θερμική επεξεργασία
  - 7) τό ελάχιστο φορτίο θραύσεως τής άλύσεως (είναι τό ελάχιστο φορτίο που οδηγεί σε θραύση κατά τήν δοκιμή έφελκυσμού)
  - 8) τήν ελάχιστη όλική επιμήκυνση θραύσεως έκφραζόμενη σε ποσοστό: ένδειξη του μήκους του δείγματος ή του άριθμού των κρίκων
  - 9) τις ιδιότητες του όλικου τής άλύσου (παραδείγματος χάρη: διεθνή κατηγορία τής άλύσου ή, ένδεχομένως, προδιαγραφή του χάλυβος τής άλύσου)
  - 10) τό είδος τής εφαρμοζόμενης θερμικής επεξεργασίας
  - 11) αν ή άλυσος κατασκευάζεται σύμφωνα με έθνικό ή διεθνές πρότυπο, πρέπει να αναφέρεται τό πρότυπο αυτό
  - 12) σε περίπτωση που έχουν γίνει δοκιμές επί τής άλύσου, ένδειξη των προτύπων ή των προδιαγραφών των δοκιμών οι όποιες πρέπει να πληροούνται. 'Αν έχουν γίνει δοκιμές που δέν είναι σύμφωνες με ένα πρότυπο ή μία προδιαγραφή, πρέπει να περιγράφονται λεπτομερώς, καθώς και τά άποτελέσματά τους
  - 13) σε περίπτωση που οι ιδιότητες τής άλύσεως είναι τέτοιες, ώστε να απαιτείται επεξεργασία, συντήρηση και/ή ιδιαίτερα επίβλεψη, πρέπει να δίδονται ένδείξεις ή οδηγίες
  - 14) ύπογραφή του ύπευθύνου σύμφωνα με τό σημείο 1
  - 15) θέση του ύπογράφοντος στην επιχείρηση του κατασκευαστή ή του εντολοδόχου του κατασκευαστή
  - 16) τόπος και ήμερομηνία.
- 3.2. 'Αν οι άλύσεις κατασκευάζονται σύμφωνα με έθνικό ή διεθνές πρότυπο, πρέπει να φέρουν εύκρινως και άνεξίτηλα τά σήματα ποιότητας σύμφωνα με τό σχετικό πρότυπο. Τά σήματα αυτά ποιότητας πρέπει να έναποτίθενται επί των άλύσεων όποιουδήποτε μήκους. 'Απαιτείται τουλάχιστον ένα σήμα ανά μέτρο ή τουλάχιστον ένα σήμα ανά 20 κρίκους. 'Επιλέγεται τό μικρότερο εκ των διαστημάτων αυτών. Τά σήματα αυτά πρέπει να έχουν τις ακόλουθες διαστάσεις:

'Ονομαστικό πάχος μετάλλου σε μμ	'Ελάχιστες διαστάσεις των ψηφίων σε μμ
μέχρι 8 συμπεριλαμβανομένων	2
άνω των 8 μέχρι 12,5 συμπεριλαμβανομένων	3
άνω των 12,5 μέχρι 26 συμπεριλαμβανομένων	4,5
άνω των 26	6

## 4. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΑΡΠΑΓΩΝ:

- 4.1. 'Ο κατασκευαστής ή ο εντολοδόχος του εγκατεστημένος εντός της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας οφείλει να παραδίδει για κάθε παρτίδα άρπαγων, ή κατόπιν αιτήσεως του χρησιμοποιούντος για κάθε άρπάγη πιστοποίηση ή όποια περιλαμβάνει τουλάχιστον τις ακόλουθες ενδείξεις:
- 1) την έπωνυμία και τή διεύθυνση του κατασκευαστή ή εντολοδόχου του εγκατεστημένου εντός της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας·
  - 2) αν ή πιστοποίηση αυτή άφορά μία παρτίδα άρπαγων πρέπει να αναφέρεται ό αριθμός των άρπαγων τής παρτίδος·
  - 3) ό τύπος τής άρπάγης·
  - 4) τά χαρακτηριστικά των διαστάσεων: επισυνάπτεται διάγραμμα τής άρπάγης με τις βασικές διαστάσεις·
  - 5) τό μέγιστο φορτίο δοκιμής πού δύναται να εφαρμοσθεί στην άρπάγη ώστε, μετά τήν άπομάκρυνση αυτού του φορτίου δοκιμής, να μην υπάρχει σημαντική μόνιμη παραμόρφωση· σε καμία περίπτωση ή παραμόρφωση, πού καταμετράται στό άνοιγμα τής άρπάγης, δέν πρέπει να υπερβαίνει τό 0,25 %·
  - 6) τό φορτίο πού προκαλεί ή δύναται να προκαλέσει κάμψη τής άρπάγης μέχρις άδυναμίας συγκρατήσεως του φορτίου: τό ελάχιστο φορτίο θραύσεως πρέπει να αναφέρεται σε περίπτωση άρπαγων των οποίων ή κατασκευή είναι τέτοια ώστε θραύονται ή θά έθραύοντο πριν ή κάμψη τής άρπάγης φθάσει ή θά έφθανε σε σημείο ώστε να μη δύναται να συγκρατήσει τό φορτίο·
  - 7) ιδιότητες του ύλικού τής άρπάγης (π.χ. διεθνή κατηγορία τής άρπάγης, ή ένδεχομένως, προδιαγραφή του χάλυβος τής άρπάγης)·
  - 8) τό είδος τής θερμικής έπεξεργασίας πού εφαρμόζεται κατά τήν κατασκευή τής άρπάγης·
  - 9) αν ή άρπάγη κατασκευάζεται σύμφωνα με ένα έθνικό ή διεθνές πρότυπο πρέπει να αναφέρεται τό πρότυπο αυτό καθώς και τά στοιχεία άναγνωρίσεως τής άρπάγης·
  - 10) σε περίπτωση πού έχουν γίνει δοκιμές επί τής άρπάγης, αναφορά των προτύπων ή των προδιαγραφών των δοκιμών οι οποίες πρέπει να πληροούνται. "Αν έπραγματοποιήθησαν δοκιμές πού δέν είναι σύμφωνες με πρότυπο ή προδιαγραφή, πρέπει να περιγράφονται λεπτομερώς (σε περίπτωση παρτίδων πρέπει να αναφέρεται ό αριθμός των δειγμάτων) καθώς και τά αποτελέσματα·
  - 11) σε περίπτωση πού οι ιδιότητες τής άρπάγης άπαιτούν έπεξεργασία, συντήρηση και/ ή ιδιαίτερη επίβλεψη, πρέπει να δίδονται ενδείξεις ή οδηγίες·
  - 12) ύπογραφή του ύπευθύνου σύμφωνα με τό σημείο 1·
  - 13) θέση του ύπογράφοντος στην έπιχείρηση του κατασκευαστή ή του εντολοδόχου του κατασκευαστή·
  - 14) τόπος και ήμερομηνία.
- 4.2. "Αν οι άρπάγες κατασκευάζονται σύμφωνα με ένα έθνικό ή ένα διεθνές πρότυπο, πρέπει να φέρουν κατά τρόπο εδανάγνωστο και άνεξίτηλο τά σήματα ποιότητας, σύμφωνα με τό σχετικό πρότυπο.